# 党は教師をしています

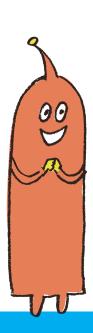
À la fin de cette unité, nous serons capables de présenter notre famille.

Pour cela, nous allons apprendre à:

- parler d'une action qui continue ou d'un état,
- parler des loisirs.

Nous allons utiliser:

- la forme en て,
- la forme en て います,
- la nominalisation du verbe,
- le lexique de la famille, des loisirs et des métiers.

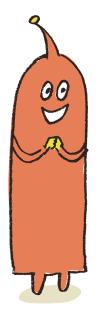






ったし かぞく これ、私の家族です。





これがエマさんですか。かわいいですね。 これはお兄さんですね? 今おいくつですか。

26 さいです。

イ<sub>けっこん</sub> 結婚していますか。

いいえ、していません。

~ <sub>どくしん</sub> 独身ですか。何をしていますか。

たぶん、家で朝ご飯を食べています。

人 そうじゃありません。仕事ですよ。

> ・ ああ。小学校で教師をしています。

、 そうですか。 どこに住んでいますか。



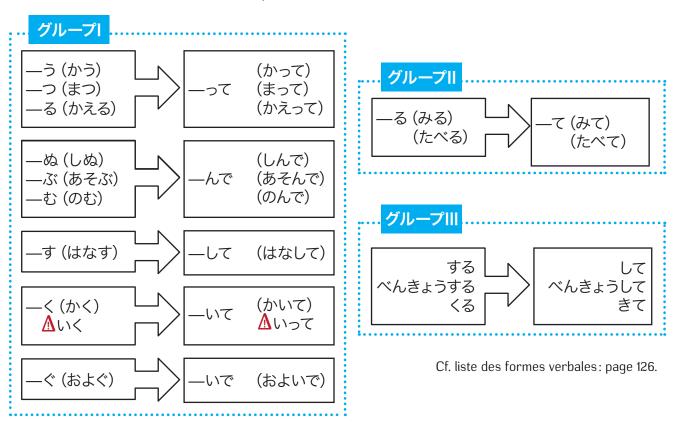


### Grammaire



Nous avons déjà vu la forme en て dans le vol. 1. Il s'agissait de comprendre des consignes en classe « ーて ください » ou bien de demander la permission de faire quelque chose « ーてもいいですか ».

Voici comment obtenir la forme en ₹ à partir de la forme du dictionnaire :





### Une action qui continue ou un état

La forme en て + « いる » est utilisée pour exprimer l'action en cours.



 take to the properties of the propertie

Mon petit frère est en train de déjeuner.

Cette forme peut renvoyer à des activités qui se prolongent dans le temps, comme à une activité professionnelle.

J'apprends le japonais depuis le mois de septembre.

La forme en  $\tau$  + «  $\iota$   $\iota$  » sert également à décrire un état résultant d'une action ou d'un événement.

Action à avenir	Action passée	État	
<sub>けっこん</sub> 結婚します se marier	結婚しました	tho Eth 結婚しています être marié	
た 立ちます se lever	か立ちました	た 立っています être debout	
も 持つ prendre	持ちました	も 持っています avoir, posséder	
<sup>ま</sup> 来ます venir	ました	ま 来ています être là	>
知ります apprendre	知りました	し 知っています connaître	

NOTE: La négation de « 知っています » est « 知りません ».

- Ex. 4 A: エマさんは まだですか?

  Emma n'est pas encore arrivée?
  - B: 来ていますよ。ほら、あそこに 座っています。

Elle est là. La voilà, elle est assise là-bas.

- Ex. 5 姉は 結婚していません。

  Ma grande sœur n'est pas mariée.
- ,
- Ex. 6 A: 中ゴ⊿ さんを 知っていますか?

  Vous connaissez ウヸ⊿?
  - B: はい、知っています。/いいえ、知りません。
    Oui, je le connais. Non, je ne le connais pas.



On peut nominaliser un verbe (parfois accompagné d'un ou plusieurs compléments) à l'aide du terme « こと (le fait) »: サッカーを見る+こと. Le verbe nominalisé conserve la forme du dictionnaire.

#### Voici quelques exemples:

- Ex.1 私は スポーツが 好きです。とくに サッカーを見る**こと**が 好きです。 *J'aime le sport. J'aime surtout regarder des matchs de football.*
- Ex. 2 私の夢は 医者になる**こと**です。

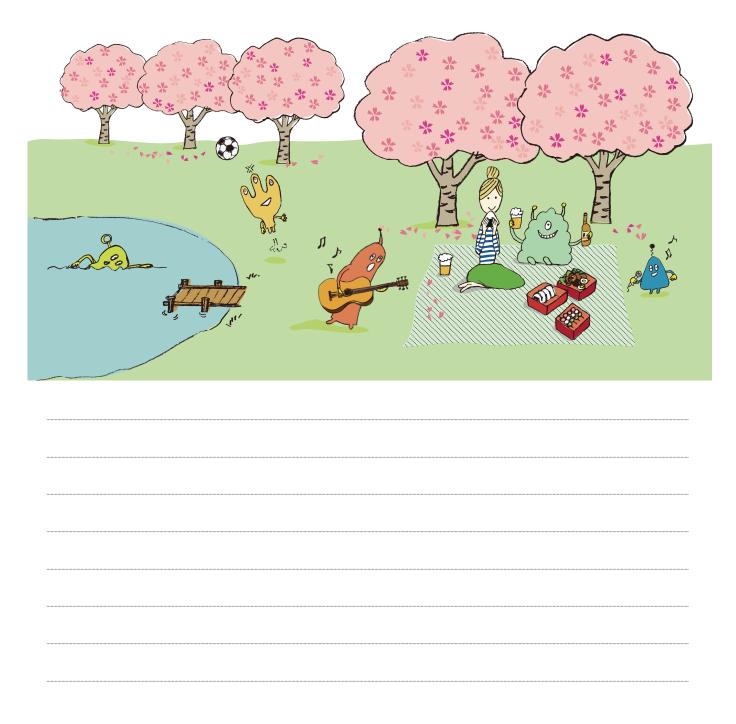
  Mon rêve est de devenir médecin.
- Ex. 3 コスプレの服を作ることは 難しいです
  Il est difficile de faire un costume de cosplay.

### Activités

#### Activité 1

ばに 何をしていますか。

Regardez l'image ci-dessous. Décrivez ce que les personnages sont en train de faire.



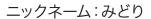
#### Activité 2

#### じこしょうかい

#### 自己紹介をしましょう。

Vous êtes à une fête. Faites comme si vous étiez un des personnages ci-dessous et présentez-vous aux autres.

Ex.

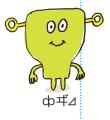




: Étudiant(e) en informatique à l'université de Paris



: Toulouse



: Collectionne des stylos

はじめまして。みどりです。

しています。トゥールーズに住んでいます。



趣味はペンを集めることです。

おもしろい趣味ですね。 何本持っていますか。





: Étudiante à l'université de Paris





: Promenade, photographie



Etudiant à l'université de Tokyo

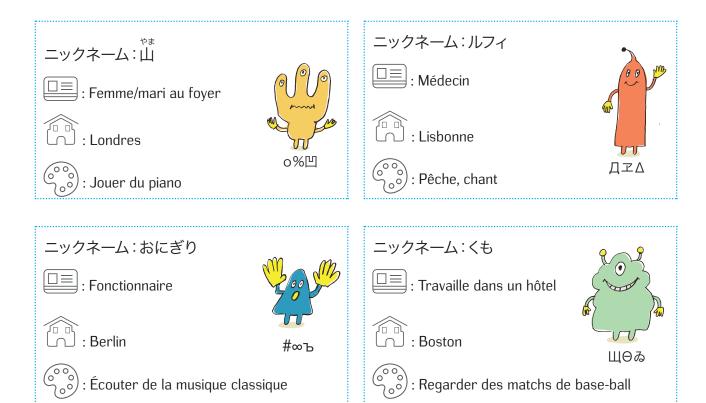




: Randonnée en montagne



健太郎



#### Activité 3

#### <sup>かぞく</sup> 家族について話しましょう!

Parlons de notre famille! Notez des informations sur votre famille en complétant le tableau ci-dessous. Parlez-en ensuite avec un camarade.

Prénom	Lien familial	Lieu d'habitation	Métier	Ce qu'il/elle aime	Ce qu'il/elle n'aime pas

## Vocabulaire & Expressions

かぞく	家族	Famille
かぞく	家族	(ma) famille
ちち	父	(mon) père
はは	母	(ma) mère
りょうしん	両親	(mes) parents
あに	兄	(mon) grand frère
あね	姉	(ma) grande sœur
おとうと	弟	(mon) petit frère
いもうと	妹	(ma) petite sœur
きょうだい	兄弟	(mes) frères et sœurs
そふ	祖父	mon grand-père
そぼ	祖母	ma grand-mère
ごかぞく	ご家族	famille de quelqu'un
おとうさん	お父さん	père de quelqu'un
おかあさん	お母さん	mère de quelqu'un
ごりょうしん	ご両親	parents de quelqu'un
おにいさん	お兄さん	grand frère de quelqu'un
おねえさん	お姉さん	grande sœur de quelqu'un
おとうとさん	弟さん	petit frère de quelqu'un
いもうとさん	妹さん	petite sœur de quelqu'un
ごきょうだい	ご兄弟	frères et sœurs de quelqu'un
おじいさん		grand-père de quelqu'un
おばあさん		grand-mère de quelqu'un
ペット		animal de compagnie
		animal de compagnie
NOTE: ぎり(の)	義理(の)	beau/belle
		,
NOTE: ぎり(の) しごと こうむいん	義理(の) 仕事 公務員	beau/belle
しごと	仕事	beau/belle  Métiers
しごと こうむいん	<b>仕事</b> 公務員	beau/belle  Métiers  fonctionnaire

がっこう	学校	École
しょうがっこう	小学校	école primaire
しょうがくせい	小学生	écolier
ちゅうがっこう	中学校	collège
ちゅうがくせい	中学生	collégien, collégienne
こうこう	高校	lycée, lycéenne
こうこうせい	高校生	lycéen
しゅみ	趣味	Loisir, passe-temps
つり	釣り	pêche
りょこう	旅行	voyage
どくしょ	読書	lecture
うた	歌	chant, chanson
ジョギング		jogging
コスプレ		cosplay
やまのぼり	山登り	randonnée en montagne
じょうば	乗馬	équitation
すいえい	水泳	natation
やきゅう	野球	base-ball
どうし	動詞	Verbes
あそぶ	遊ぶ	s'amuser
(~を) あつめる	集める	collectionner
(~を) うたう	歌う	chanter
およぐ	泳ぐ	nager
(〜に) のぼる	登る	monter, grimper (à/sur)
(~を) しる	知る	apprendre, connaître
たつ	立つ	se lever
(~を) はなす	話す	parler
(~を) ひく	弾く	jouer (d'un instrument de musique à cordes et à clavier)
(~を) まつ	待つ	attendre

(~を) もつ	持つ	prendre, avoir
めいし	名詞	Noms
どくしん	独身	célibataire
ゆめ	夢	rêve
ふく	服	vêtement
ふくし	副詞	Adverbes
たぶん		
		peut-être
ひょうげん	表現	peut-être  Expression

#### ZOOM: Les préfixes «お» et «ご»

On met le préfixe « o » ou « go » devant un nom pour être poli vis-à-vis de l'interlocuteur ou embellir le mot.

Nous avons déjà vu les mots comme お国, お仕事, ご家族, ご両親, etc.

Pouvez-vous deviner comment on choisit le préfixe?

En général, le préfixe « o » est mis devant les mots purement japonais (les wago) et le préfixe « go » devant les mots sino-japonais (les kango). Tandis que les wago existent au Japon depuis toujours, les kango sont des mots empruntés à la langue chinoise ou inventés au Japon en utilisant des caractères chinois (les kanji). Dans la plupart des cas, les wago s'écrivent avec un seul caractère chinois et les kango avec deux caractères chinois. Alors, quel préfixe ajoute-t-on aux mots suivants?

<sup>みず さけ やす</sup> 水 酒 休み

Oui, on met le préfixe « o ».

Et pour ceux-ci?

しゅみ けっこん けんきゅう 趣味 結婚 研究

Oui! On met le préfixe « go ».

Et pour les mots suivants?

すし やさい さんぽ べんきょう でんわ 寿司 野菜 散歩 勉強 電話

Vous pensez que l'on met le préfixe « go »? Non! On met le préfixe « o ». Certains kango utilisés quotidiennement prennent le préfixe « o ». C'est compliqué? Écoutez bien les Japonais parler!